



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة البرنامج

الدورة الثالثة والثلاثون بعد المائة

روما، 16-20 مايو/أيار 2022

تقرير متابعة تقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Máximo Torero Cullen

رئيس الخبراء الاقتصاديين

الهاتف: +39 06 570 50869

البريد الإلكتروني: Chief-Economist@fao.org

الموجز

- ◀ تحال هذه المسألة إلى لجنة البرنامج (اللجنة) عملاً بأحكام الفقرة 7(أ)(1) من المادة 26 من اللائحة العامة للمنظمة. وإنَّ اللجنة، في دورتها الثامنة والعشرين بعد المائة "رحّبت بحسن توقيت تقييم الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها منظمة الأغذية والزراعة"، ورحّبت كذلك بالمبادرات المقترحة في ردّ الإدارة لتحسين الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها المنظمة على نحو أكبر، "ولكنها أشارت بقلق إلى أن مشاكل عدة في تنسيق الأعمال الإحصائية وحوكمتها لا تزال قائمة. كما "رحّبت اللجنة بالتطمينات التي أعطتها الإدارة بشأن تحسين حوكمة الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها المنظمة من أجل تعزيز الإشراف على جميع إحصاءاتها وتحسين جدواها واتساقها ومعايير الجودة ذات الصلة [...]".
- ◀ وردًا على التوصيات الواردة في تقييم العمل الإحصائي للمنظمة والملاحظات التي أعربت عنها لجنة البرنامج، قام مكتب رئيس الإحصائيين - بالتنسيق مع الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات - بتنظيم حلقة دراسية إعلامية مع الأعضاء في أبريل/نيسان 2021 لتقديم خطة تنفيذ استراتيجية المنظمة لتحديث الإحصاءات. وإضافةً إلى ذلك، عرض مكتب رئيس الإحصائيين على لجنة البرنامج في دورتها الثانية والثلاثين بعد المائة الوثيقة بعنوان "اقترح لتحسين إدارة الأنشطة الإحصائية للمنظمة" (PC 132/5).
- ◀ وإنَّ لجنة البرنامج، في دورتها الثانية والثلاثين بعد المائة، "أخذت علمًا باقتراح تحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية للمنظمة [...] وشجّعت المنظمة على مواصلة العمل على بلورة الوثيقة". كما "أثنت على النهج الشامل لهذا الاقتراح الذي يقضي بتناول التوصيات الرئيسية لتقييم العمل الإحصائي للمنظمة [...]"، ودكرت في الوقت ذاته "بأهمية اتساق اقتراح تحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية للمنظمة مع سياسات المنظمة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية التي لا تزال قيد الصياغة، تماشيًا مع المعايير والبروتوكولات المتفق عليها دوليًا".
- ◀ وتوضح الوثيقة بعنوان "حوكمة الأنشطة الإحصائية والأنشطة الأخرى المتصلة بالبيانات لمنظمة الأغذية والزراعة ومواءمتها مع سياساتها المشتركة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية" (CL 170/18)، التي سيناقشها المجلس في دورته القادمة، اتساق الاقتراح المعروض في الوثيقة PC 132/5 مع سياسات المنظمة الشاملة لعدة قطاعات بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية، وتستجيب للاستفسارات التي أعرب عنها الأعضاء.
- ◀ ويدرج تقرير متابعة تقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة في الوثيقة بعنوان "حوكمة الأنشطة الإحصائية والأنشطة الأخرى المتصلة بالبيانات لمنظمة الأغذية والزراعة ومواءمتها مع سياساتها المشتركة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية" (CL 170/18) والوثيقة بعنوان "اقترح لتحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية للمنظمة" (PC 132/5).

التوجيهات المطلوبة من لجنة البرنامج

- ◀ إنَّ لجنة البرنامج مدعوة إلى الأخذ علمًا بهذه الوثيقة.

اقترح "حوكمة الأنشطة الإحصائية والأنشطة الأخرى المتصلة بالبيانات لمنظمة الأغذية والزراعة ومواءمتها مع سياساتها المشتركة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية" كتقرير متابعة لتقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة

1- تحال هذه المسألة إلى لجنة البرنامج (اللجنة) عملاً بأحكام الفقرة 7(أ) (1) من المادة 26 من اللائحة العامة للمنظمة. وإنّ اللجنة، في دورتها الثامنة والعشرين بعد المائة¹ "رحبت بحسن توقيت تقييم الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها منظمة الأغذية والزراعة"². كما رحبت بالمبادرات المقترحة في ردّ الإدارة لتحسين الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها المنظمة على نحو أكبر، ولكنها أشارت بقلق إلى أن مشاكل عدة في تنسيق الأعمال الإحصائية وحوكمتها لا تزال قائمة. وفي هذا الصدد، فإن اللجنة "رحبت بالتنظيمات التي أعطتها الإدارة بشأن تحسين حوكمة الأعمال الإحصائية التي تضطلع بها المنظمة من أجل تعزيز الإشراف على جميع إحصاءاتها وتحسين جوداتها واتساقها ومعايير الجودة ذات الصلة، وتطلّعت إلى دراسة اقتراح بهذا الصدد خلال دورتها الثلاثين بعد المائة".

2- وردًا على التوصيات الواردة في الوثيقة بعنوان "تقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة" والشواغل التي أعربت عنها لجنة البرنامج، قام مكتب رئيس الإحصائيين - بالتنسيق مع الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات - بتنظيم حلقة دراسية إعلامية مع الأعضاء في أبريل/نيسان 2021 لتقديم خطة تنفيذ استراتيجية المنظمة لتحديث الإحصاءات. واستنادًا إلى هذه الخطة والتعليقات الواردة من الأعضاء، عرض مكتب رئيس الإحصائيين الوثيقة بعنوان "اقتراح لتحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية لمنظمة الأغذية والزراعة" (PC 132/5) على لجنة البرنامج في دورتها الثانية والثلاثين بعد المائة³.

3- ويتمحور الاقتراح المعروض في الوثيقة PC 132/5 حول أربعة مجالات عمل شاملة ذات أولوية، مستمدة من الأولويات التي أبرزتها الوثيقة بشأن "تقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة" على النحو التالي:

- (1) دمج وتحسين التنسيق الداخلي لبيانات المنظمة وإحصاءاتها.
- (2) تعزيز القدرات الإحصائية للمكاتب الميدانية.
- (3) تحسين تخصيص الموارد وتكثيف تعبئة الموارد.
- (4) تحسين جودة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات التي تدعم أنشطة البيانات والإحصاءات.

¹ الفقرة 10 من الوثيقة CL 164/6 Rev 1.

² الوثيقتان PC 128/5 و PC 128/5 Sup.1.

³ الوثيقة PC 132/5.

4- وإنّ لجنة البرنامج، في دورتها الثانية والثلاثين بعد المائة، "أخذت علماً باقتراح تحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية للمنظمة [...] وشجّعت المنظمة على مواصلة العمل على بلورة الوثيقة". كما "أثنت على النهج الشامل لهذا الاقتراح الذي يقضي بتناول التوصيات الرئيسية لتقييم العمل الإحصائي للمنظمة [...]"، وذكّرت في الوقت ذاته "بأهمية اتساق الاقتراح مع سياسات المنظمة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية التي لا تزال قيد الصياغة، تماشيًا مع المعايير والبروتوكولات المتفق عليها دوليًا".

5- وتوضح الوثيقة بعنوان "حوكمة الأنشطة الإحصائية والأنشطة الأخرى المتصلة بالبيانات لمنظمة الأغذية والزراعة ومواءمتها مع سياساتها المشتركة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية" (CL 170/18)، التي سيناقشها المجلس في دورته القادمة، اتساق الاقتراح المعروض في الوثيقة PC 132/5 مع سياسات المنظمة الشاملة لعدة قطاعات بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية، وتستجيب للاستفسارات التي أعرب عنها الأعضاء.

6- ويدرج تقرير متابعة تقييم العمل الإحصائي لمنظمة الأغذية والزراعة في الوثيقة بعنوان "حوكمة الأنشطة الإحصائية والأنشطة الأخرى المتصلة بالبيانات لمنظمة الأغذية والزراعة ومواءمتها مع سياساتها المشتركة بشأن حماية البيانات وحقوق الملكية الفكرية" (CL 170/18) والوثيقة بعنوان "اقتراح لتحسين حوكمة الأنشطة الإحصائية للمنظمة" (PC 132/5).